



# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



MON FM ET MOI

100 ans pour la balade 04

MEIN FREIBERGER UND ICH

100 Jahre sind auf Wanderritt 05

# Sommaire / Inhalt

## MON FM ET MOI

- 04 Albert Roth, 91 ans, et sa jument franches montagnes Quanja, 9 ans, forment une paire exceptionnelle

## UTILISATION

- 08 Liestal (BL): Jubilé des 25 ans de la société bâloise d'attelage

## RÉGIONS

- 10 Schüpfheim (LU): Rétrospective annuelle du syndicat d'élevage chevalin du district de l'Entlebuch  
20 Vuisternens-devant-Romont (FR): Concours des poulains du SE de la Glâne  
23 A la mémoire de Fritz Widmer

## INFOS FSFM

- 12/13 Tests en terrain FM 2014  
14 Communications de la gérance

## HARAS

- 16 Les coliques chez le cheval adulte, partie II

## MEIN FREIBERGER UND ICH

- 05 Albert Roth (91) und Freibergerstute Quanja (9) sind ein besonderes Paar

## EINSATZ

- 09 Liestal (BL): 25-jähriges Jubiläum mit Znuni des Baselbieter Fahrvereins

## REGIONEN

- 11 Schüpfheim (LU): Jahresrückblick der Pferdezuchtgenossenschaft Amt Entlebuch  
21 Vuisternens-devant-Romont (FR): Fohlenschau der ZG Glâne  
23 Zum Gedenken von Fritz Widmer

## INFOS SFV

- 12/13 Feldtests FM 2014  
15 Mitteilungen der Geschäftsstelle

## GESTÜT

- 18 Koliken beim erwachsenen Pferd Teil II



# Agenda 2014

## MARS / MÄRZ

- Approbation des étalons Haras national  
Avenches ..... 01  
Hengstkörung, Nationalgestüt,  
Avenches ..... 01

## AVRIL / APRIL

- 38<sup>e</sup> OFFA  
Saint-Gall ..... 09 – 13  
38. OFFA  
Sankt-Gallen ..... 09 – 13

- Assemblée ordinaire des délégués de la FSFM 2014  
Wallierhof, Riedholz ..... 15  
Ordentliche Delegiertenversammlung des SFV 2014  
Wallierhof, Riedholz ..... 15

## AVRIL / APRIL

- BEA Cheval  
Berne ..... 25.04 – 04.05  
BEA Pferd  
Bern ..... 25.04 – 04.05

## MAI / MAI

- Pferde Wels  
Autriche ..... 29.05 – 01.06  
Pferde Wels  
Oesterreich ..... 29.05 – 01.06

# Edito



Stéphane Klopfenstein,  
gérant FSFM  
SFV Geschäftsführer

## L'importance de garder le cap

Si la vie était un long fleuve tranquille, ce ne serait pas la vie et ce serait très ennuyeux, n'est-ce pas? Durant mes cinq ans comme gérant de la FSFM, j'ai pu constater combien il est important de garder le cap en toutes circonstances. Le monde du cheval, que ce soit l'élevage ou l'utilisation toutes disciplines confondues, est composé de personnes passionnées et l'élevage FM n'y échappe pas. Au-delà des aspects zootechniques ou économiques, la passion est nécessaire et je dirais même qu'elle constitue le ciment qui permet à l'élevage de perdurer.

Dans ces circonstances, la FSFM, avec toutes les personnes impliquées dans ses différents organes, met tout en oeuvre pour garder le cap en agissant de la façon suivante: premièrement, elle cherche constamment l'intérêt général du cheval FM plutôt que les intérêts particuliers liés notamment aux formes d'utilisation très diverses du cheval FM. Deuxièmement, elle prend ses décisions après avoir pris l'avis du plus grand nombre de ses éleveurs. Finalement, la FSFM communique régulièrement au sujet de ses activités et de ses décisions, vers les éleveurs comme vers les médias.

Le ciel au-dessus de l'élevage FM a souvent été nuageux ces derniers temps, par exemple en matière d'aménagement du territoire, de soutien de la Confédération ou encore de difficultés à commercialiser les chevaux. Il y a aussi eu quelques éclaircies, ce qui rend la navigation un peu plus sereine. J'en citerais trois exemples:

- le Conseil fédéral a adopté le mandat de prestation d'Agroscope pour les années 2014-2017. Avec ce nouveau mandat, le haras a reçu une mission claire et prioritaire de développer avec la FSFM une stratégie et des mesures concrètes pour maintenir à long terme la race FM;
- le soutien aux éleveurs par jument FM ayant eu un poulain va augmenter dès 2014 à 500 francs contre 400 actuellement;
- le cheval FM a été bien médiatisé à plusieurs reprises ces derniers mois en lien avec ses performances exceptionnelles en attelage. Pour 2014, la FSFM va continuer à œuvrer dans cet état d'esprit constructif en suivant la stratégie 2020 adoptée par les délégués lors de l'AD 2011 tout en gardant de la souplesse pour corriger le cap au besoin.

Je remercie tous les éleveurs et utilisateurs du cheval FM pour leur passion et leur engagement. A vous qui tenez entre vos mains ce 146<sup>e</sup> numéro du magazine, je souhaite une bonne lecture.

## Wir bleiben auf Kurs

Das Leben wäre nicht, was es ist, wenn es als langer, ruhiger Fluss dahinfließen würde, denn dabei würde es uns sehr bald langweilig, nicht wahr? In den fünf Jahren als Geschäftsführer des SFV habe ich erlebt, wie wichtig es ist, unter allen Umständen auf Kurs zu bleiben. Liebhaber machen die Pferdewelt aus, sei es nun bei der Zucht oder beim Einsatz in allen möglichen Disziplinen, und dies gilt auch für die FM Zucht. Diese Leidenschaft ist über die züchterischen oder wirtschaftlichen Aspekte hinaus notwendig, in meinen Augen ist sie sogar der Zement, der die Zucht aufrecht erhält.

Der SFV und alle Personen, die in seinen verschiedenen Organen arbeiten, sind fest entschlossen, den Kurs beizubehalten und handeln nach folgenden Prinzipien: in erster Linie wird der Gemeinnutzen des Freibergers angestrebt, die Partikularinteressen der diversen, sehr unterschiedlichen Nutzer des Freibergers müssen zurückstehen. Zweitens treffen wir Entscheide, nachdem wir die Meinung der Mehrheit der Züchter eingeholt haben. Und letztlich informiert der SFV sowohl die Züchter aber auch die Medien regelmässig über seine Aktivitäten und Entscheide.

Der Himmel über der FM Zucht war in der letzten Zeit oft trüb, beispielsweise was die Raumplanung, die Unterstützung durch den Bund oder die Schwierigkeiten bei der Vermarktung der Pferde angeht. Immerhin kam es zu einigen Aufhellungen, was die Navigation ein wenig heiterer werden liess. Dazu drei Beispiele:

- Der Bundesrat hat den Leistungsauftrag an Agroscope für die Jahre 2014-2017 verabschiedet. Der Leistungsauftrag gibt dem Gestüt den klaren und vorrangigen Auftrag, mit dem SFV eine Strategie und konkrete Massnahmen zur langfristigen Erhaltung der Rasse Freiberger auszuarbeiten;
- Der Beitrag an die Züchter pro Freiberger Stute mit Fohlen wird ab 2014 auf 500 steigen (gegenüber aktuell 400);
- Der Freiberger wurde in den letzten Monaten wegen seiner herausragenden Leistungen im Gespannfahren mehrmals in den Medien erwähnt.

Der SFV wird auch im Jahr 2014 in dieser konstruktiven Haltung weiterfahren und die Strategie 2020 umsetzen, die von den Delegierten an der DV 2011 angenommen wurde, mit der nötigen Geschmeidigkeit, um notfalls den Kurs zu korrigieren.

Ich danke allen Züchtern und Nutzern des Freibergers für ihre Leidenschaft und ihr Engagement zugunsten des Freibergers und allen Lesern, die gerade die 146. Ausgabe des Magazins in den Händen halten, wünsche ich eine angenehme Lektüre.

**Editeur**  
**Herausgeber**  
Fédération suisse du  
FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer  
FREIBERGERVERBAND  
Federazione Svizzera  
della razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

**Président FSFM**  
**Präsident SFV**  
Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

**Administration et abonnements**  
**Administration und Aboverwaltung**  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements / Aboverwaltung)

**Rédaction**  
**Redaktion**  
Maurice Page  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

**Responsables publicité et annonces**  
**Verantwortliche für Werbung und  
Inserate**

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

**Collaborateurs permanents**  
**Ständige Mitarbeiter**

Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Karin Rohrer

**Traduction**  
**Übersetzung**

Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmüür  
Wendy Holden

**Prépresse et impression**  
**Druckvorstufe und Druck**

Pressor SA, Delémont

**Parait 12 x par année**  
**Erscheint 12 x jährlich**

25.02.14 / 25.03.14 / 29.04.14

**Délais d'insertion**  
**Inserateannahmeschluss**

20.03.14 / 17.04.14 / 22.05.14

**Abonnement annuel**  
**Jahres-Abonnementspreise**

Membres du syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtdgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 50.-  
Non-membres du syndicat d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtdgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-  
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros  
Outremer Übersee: Fr. 80.-

**Paiement pour la Suisse**  
**Zahlung für die Schweiz**

BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

**Etranger**

**Ausland**

Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



**Couverture / Frontblatt**

Albert Roth et sa jument FM Quanja  
Albert Roth mit seiner Freibergerstute  
Quanja  
(Photo/Foto: Tanja Marquardt)



# 100 ans pour la balade

## ALBERT ROTH, 91 ANS, ET SA JUMENT FRANCHES MONTAGNES QUANJA, 9 ANS, FORMENT UNE PAIRE EXCEPTIONNELLE

Arrivée à notre point de rendez-vous, j'ai à peine le temps d'arrêter le moteur qu'une voiture grise passe devant moi et que le conducteur me fait un signe de la main pour le suivre. J'essaye de ne pas me faire distancer sur les chemins de campagne, tournant tantôt à gauche tantôt à droite, jusqu'à l'écurie de la jument franches-montagnes Quanja. Faire les choses lentement n'est pas le style d'Albert Roth. Je vais l'exprimer encore plusieurs fois durant l'après-midi.

J'avais lu dans le journal local un article parlant du plus vieux participant à une randonnée équestre. Albert Roth, âgé de 91 ans, avait été distingué pour y avoir participé sur son fidèle franches-montagnes. J'ai pensé que ce serait une bonne histoire et j'ai écrit sans tarder à Albert

Quanja, bien dans sa tête mais avec du tempérament  
Quanja: Klar im Kopf und doch mit Temperament

Roth. Il a répondu dans sa manière: aimablement et rapidement.

### Mince comme un demi-sang

Par un après-midi froid et pluvieux de septembre, j'ai donc suivi Albert Roth à travers champs pour aller chercher sa

jument dans son enclos. Je pestais contre le temps, mais le climat n'effraye pas le randonneur passionné. « Cela ne nous fait rien ». Dans un grand parc, je reconnaissais tout de suite un franches-montagnes parmi les chevaux en train de brouter. La jument qu'Albert Roth tient par la bride est élancée et mince et au premier coup d'œil ressemble beaucoup à un demi-sang. Il remarque immédiatement mon regard et questionne avec inquiétude: « Elle est trop grosse? Elle mange toute la journée! Les vôtres mangent-ils aussi toute la journée? » Je fais non de la tête, mais je garde pour moi le fait qu'a l'inverse de Quanja, comme s'appelle sa jument, nos chevaux sont plus corpulents.

En temps normal, la jument FM est montée tous les jours. Marianne, la fille d'Albert la monte régulièrement. « Avec toute cette nourriture, ma Quanja doit avoir beaucoup de mouvement, je ne veux pas d'un cheval de labour » rigole Albert. Au moins trois fois par semaine c'est lui-même qui est en selle.

Après cet exercice, on pourrait croire que le vieil homme en a assez et que le soir il ne rêve que de s'asseoir dans son fauteuil. Rien du tout, il s'occupe de sa femme malade et fait lui-même la plus grande partie du ménage. Et à 18 heures, après avoir mis sa femme au lit, il retourne à l'écurie pour s'occuper de sa jument. Pour Albert, le temps passé auprès de son cheval n'est pas une charge mais un enrichissement. « Lorsque je vais vers ma Quanja et que je m'assieds, elle me transmet sa force. »

### La montagne ou le cheval

Enfant déjà Albert aimait le contact avec les chevaux. Il se cachait entre les jambes du cheval du voisin lorsque la menace d'un punition survenait. Comme soldat de la Wehrmacht, il fut incorporé dans une unité attelée et s'occupa de chevaux du train. A l'hiver 1943-44 il fit l'école d'officier et apprit à monter. « L'important était



Echauffement entre les tonneaux  
Warmreiten um die Tonnen



# 100 Jahre sind auf Wanderritt

## ALBERT ROTH (91) UND FREIBERGERSTUTE QUANJA (9) SIND EIN BESONDERES PAAR

**Wir haben am vereinbarten Treffpunkt kaum den Motor ausgemacht, als ein silberfarbenes Auto an uns vorbeirauscht und der Fahrer per Handbewegung Zeichen gibt, dass wir ihm folgen sollen. Wir versuchen, uns auf den Feldwegen, mal rechts und mal links abbiegend, nicht abhängen zulassen, auf dem Weg zum Stall von Freibergerstute Quanja. Langsam machen, das ist nicht unbedingt die Sache von Albert Roth, so erfahren wir an diesem vergnüglichen Nachmittag immer wieder.**

Ich hatte in unserer Lokalzeitung in einem Bericht über einen Wanderritt gelesen, dass als ältester Teilnehmer der 91-jährige Albert Roth geehrt wurde, der auf seinem zuverlässigen und braven Freiberger am Ritt teilgenommen habe. Das, so fand ich, wäre doch eine Geschichte für den Herold wert, und schrieb Albert Roth einen Brief mit der Bitte um einen Anruf. Schnell und freundlich, wie es wohl seine Art ist, hat er geantwortet.

### Schlank wie ein Warmblüter

An einem verregneten und kalten Septembernachmittag stapfe ich also Albert Roth hinterher durch die Matschkoppel auf die Wiese, um seine Stute zu holen. Ich schimpfe auf das Wetter, aber den passionierten Geländereiter schreckt das Klima nicht: «Das macht uns Reitern nix aus», findet er. Auf der grossen Koppel kann ich auf den ersten Blick keinen Freiberger unter den grasenden Pferden erkennen. Die Stute, die Albert Roth dann an den Strick nimmt, ist schlank und sieht auf den ersten Blick aus wie ein Warmblüter. Er bemerkt meinen Blick und fragt besorgt: «Ist sie zu dick? Die frisst nämlich den ganzen Tag. Fressen Ihre auch den ganzen Tag?» Ich nicke, behalte aber für mich, dass die unserigen, im Gegensatz zu Quanja, wie die Stute gerufen wird, auch genau so aussehen. Im Normalfall, so erfahren wir, wird das Freibergermädchen jeden Tag geritten. Albert Roths Tochter Marianne reitet regelmässig, und eine Reitbeteiligung gibt es auch. «Meine Quanja muss sich bei diesem vielen Fressen viel bewegen, ich will ja schlüsslich keinen Ackergaul», sagt er und lacht. Mindestens drei Mal pro Woche ist es Albert Roth selber, der in den Sattel steigt. Dabei könnte man meinen, dass der ältere Herr am Abend genug getan hat und sich nach dem Sofa sehnt. Er pflegt nämlich seine kranke Frau und macht grosse Teile des Haushalts selber. Doch wenn er gegen 18 Uhr seine Frau ins Bett gebracht hat,

En avant pour les 100 ans! Albert Roth aime bien la vitesse  
100 Jahre Vorwärts: Albert Roth mag es gerne flott



que le cheval court vite et que le cavalier ne tombe pas», se souvient-il en riant de ses heures d'équitation. Mais un supérieur l'entraînait toujours avec lui dans ses randonnées. «Depuis là j'ai su que l'équitation serait une partie de ma vie.»

Après la guerre, Albert Roth fait des études d'architecture, fonde une famille et ouvre son bureau. Il doit alors choisir entre ses deux rêves : le montagne ou le cheval. Ce sera la montagne qu'il pratiquera longtemps avec succès. En 1977, il participe même à une expédition dans l'Himalaya. Comme alpiniste, il rend souvent dans le massif du Dachstein, où il tombe amoureux des chevaux blonds qui paissent dans les pâturages.

### L'amour au premier regard

A 80 ans, Albert souffre d'un genou et le médecin lui interdit de continuer à faire de la montagne. «J'ai arrêté, mais huit jours plus tard j'avais un cheval». Encore une fois, faire les choses lentement ne lui ressemble pas. L'octogénaire achète donc le premier cheval de sa vie et logiquement un Haflinger. «Ce sont des animaux de caractère!» Il apprend à monter de manière plus systématique. Sa voisine de

box, et éleveuse de chevaux camarguais, Hedi Sackenreuther, lui enseigne l'équitation encore aujourd'hui. Avec son Nicko, Albert ramène une quantité de plaquettes de plus vieux participant à toutes les randonnées de la région. Jusqu'à ce que Nicko meurt subitement il y a trois ans. Mais deux semaines plus tard - décidément Albert ne sait rien faire lentement - une nouveau cheval se trouve à l'écurie. «Hedi est venue avec moi et m'a conseillé.» Il se déplacent les deux avec sa fille au sud de l'Allemagne pour voir des chevaux franches-montagnes à vendre et ils trouvent rapidement leur bonheur. A la frontière suisse, Albert rencontre la jument Quanja (Quebec II, Astrid, Luxeur) née en 2004. Elle lui tape dans l'oeil immédiatement. «Ce fut l'amour au premier regard!» A 89 ans, Albert devient propriétaire d'un FM.

Il raconte volontiers comment il est venu au franches-montagnes. «J'avais vu quelques années auparavant une présentation de franches-montagnes à l'Eurocheval d'Offenburg. Ils m'avaient impressionné et je voulais de nouveau un cheval

de montagne, mais avec un bon caractère. Cela ne signifiait cependant pas qu'il devait aller tranquillement.» La lenteur ne sera jamais le propre d'Albert.

«Quanja est un cheval assez ardent, relève Hedi. C'est un animal incroyablement fin et sensible mais qui ne tient pas en place.»

«Oui c'est un cheval qui a du tempérament», renchérit Albert. Qui se sent pourtant absolument en sécurité avec Quanja, y compris dans le terrain. «Avec Nicko j'ai mis presque deux ans à construire cette confiance. Avec Quanja, elle a été là tout de suite.»

Une seul petit regret : Il ne parvient pas à maîtriser comme il voudrait le galop dans le paddock. Afin d'aller un peu plus vite, il a organisé un deuxième entraînement et s'exerce une fois par semaine. Curieux, Albert Roth se réjouit encore de chaque nouvelle découverte. Sur la porte du box de Quanja pend la plaquette de la randonnée de cette année, d'autres vont certainement suivre. Albert en est parfaitement convaincu : «Je vais continuer à monter, jusqu'à ce que je ne le puisse vraiment plus»

*Texte et photos : Tanja Marquardt,  
Burladingen/Bade-Wurtemberg*

Encore enfiler ses gants, et c'est parti!  
Noch die Handschuhe angezogen,  
dann kann es losgehen



macht er sich auf in den Stall, um sich um seine Stute zu kümmern. Für Albert Roth ist diese Zeit mit dem Pferd jedoch eine Bereicherung, keine Belastung: «Wenn ich zu meiner Quanja gehe und ich sitze auf, dann ist das, als würde von meinem Pferd auf mich Kraft übergehen.»

### Bergsteigen oder Reiten

Schon als Kind hatte Albert Roth Kontakt zu Pferden, da haben sie ihn beschützt. Zwischen den Beinen der Rösser des Nachbarn hat er sich als Bub versteckt, wenn zuhause wegen eines Fehlverhaltens Schläge drohten. Als Wehrmachts-soldat war Albert Roth zuerst bei einer «bespannten» Einheit und hatte da mit den Zugpferden zu tun und im Winter 1943/44 kam er in die Offiziersschule, wo er reiten lernen sollte. «Wichtig war, dass das Pferd schnell lief und man nicht runter gefallen ist», erinnert er sich lachend an diese «Reitstunden». Aber zu jener Zeit hat ihn ein Vorgesetzter immer wieder zu Ausritten mitgenommen – «und von da an wusste ich, dass das Reiten Bestandteil meines Lebens ist».

Doch nach dem Krieg kam zunächst das Architekturstudium, dann die Familien-gründung und der Ausbau seines Büros. Da musste sich Albert Roth zwischen seinen beiden Träumen entscheiden: Bergsteigen oder Reiten. Er hat das Berg-steigen gewählt und diesen Sport auch erfolgreich betrieben. 1977 hat er sich sogar an einer Himalayatour beteiligt. Sehr oft war er als Alpinist im Dachstein-gebirge unterwegs, wo er sich in die blon-den Gebirgsfische verliebte, die dort auf den Almen standen.

### Das war Liebe auf den ersten Blick

Mit 80 Jahren bekam Albert Roth Pro-bleme mit dem Knie, und der Arzt legte ihm streng nahe, mit dem Bergsteigen aufzu-hören. «Also habe ich aufgehört und hatte acht Tage später ein Pferd.» Ja, langsam tun ist seine Sache nicht.

Mit knapp achtzig also hat er sich das erste Pferd seines Lebens gekauft – logisch – einen Haflinger («Das sind Charakterpferde») und angefangen, sys-tematisch das Reiten zu lernen. Seine Reit-stallnachbarin und Camargueperdezüchter-in Hedi Sackenreuther hat ihn un-terrichtet und unterrichtet ihn noch heu-te. Mit sei-nem Nicko hat er sich dann ein ganzes Regalbrett Pokale und Plaketten erritten als «ältester Teilnehmer» bei jedem Wan-derritt der Gegend, bis Nicko vor drei Jah-ren plötzlich tot zusammenbrach.

Aber – langsam tun ist seine Sache nicht – etwa zwei Wochen später stand wieder ein Pferd im Stall. «Hedi kam mit und hat mich beraten.»

Die beiden schauten sich, zusammen mit der Tochter, in Süddeutschland einige Tage Verkaufsfreiberger an und wurden schnell fündig. An der Schweizer Grenze sah und ritt Albert Roth seine Stute Quanja (Vater Quebec II, Mutter Astrid, Luxeur, geboren 2004) und nahm sie sofort mit: «Das war Liebe auf den ers-ten Blick, das hat gepasst.» Mit 89 Jahren wird Albert Roth also Freibergerbesitzer. Wie er auf diese Rasse gekommen ist, erzählt er gerne: Auf der Eurocheval in Offenburg hat er vor einigen Jahren mal eine Freiberger-Vorführung gesehen. «Die haben mir imponiert. Und ich wollte unab-dingt wieder ein Gebirgsfisch, die haben einen guten Charakter.» Das heisst aber nicht, dass es gemütlich zugehen soll, Langsamkeit ist...

hat.» Trotzdem, so sagt er, fühle er sich auf seiner Quanja absolut sicher, auch im Gelände. «Beim Nicko hat es fast zwei Jahre gebraucht, bis das Vertrauen aufge-baut war, bei Kanja war das sofort da.» Nur einen kleinen Schmerz hat er: Der Galopp auf dem Platz klappt nicht, wie er sich das wünscht. Damit das alles ein wenig schneller vorwärts geht, hat er sich jetzt noch einen zweiten Reitlehrer orga-nisiert, der ihn einmal pro Woche anleitet. Und Albert Roth, offen für Neues und neu-gierig, freut sich über jeden neuen Tipp, den er bekommt. An der Boxentür von Quanja hängt die Plakette vom diesjäh-riegen Wanderritt, und es sieht beinahe danach aus, als würden da noch weitere Plaketten dazukommen. Albert Roth ist fest entschlossen: «Das Reiten mache ich weiter, bis ich wirklich nicht mehr kann.»

*Text und Fotos : Tanja Marquardt,  
Burladingen/Baden-Württemberg*

Ces deux-là s'entendent sans paroles  
Zwei, die sich ohne viele Worte verstehen





# Aux « neuf heures » avec un attelage à 6

## LIESTAL (BL) : JUBILÉ DES 25 ANS DE LA SOCIÉTÉ BÂLOISE D'ATTELAGE

La petite pluie du début de matinée du Nouvel-An n'a pas découragé les meneurs du Nord-ouest de la Suisse qui ont harnachés leurs chevaux. Qui ne désirait pas se joindre à ces « neuf heures du jubilé », organisés pour célébrer les 25 ans de la société bâloise d'attelage à Liestal.

Peter Nussbaumer, meneur en chef de la Brasserie Feldschlösschen et ses fidèles aides ainsi que la ravissante châtelaine n'ont pas lésiné sur le travail et les moyens pour participer à cet évènement unique avec leur attelage à 6. Les autres attelages, correctement et proprement présentés, avaient toute aussi fière allure. On a pu admirer toutes sortes de véhicules, de la charrette de fromagerie à un cheval aux magnifiques

voitures de chasse, en passant par une calèche de mariage blanche. Une bonne soupe et de délicieuses petites saucisses de porc ont contribué à la bonne humeur des curieux venus en grand nombre. Avec l'amélioration du temps et le soleil qui avait fait son apparition, une ambiance joviale s'est créée parmi les personnes présentes. Avec une poignée de main par-ci par-là, en trinquant à la nouvelle année, on a renoué

avec de vieux amis et lié de nouvelles amitiés. Le cercle de visiteurs et d'attelages s'étend chaque année. Cette année, les gens étaient venus de pratiquement toute la Suisse à Liestal.

A 13h15, il était temps de se séparer pour que tous les meneurs puissent regagner leurs écuries avant la tombée de la nuit. Avec l'attelage à 6 de Feldschlösschen en tête, les 34 autres attelages ont effectué le tour d'honneur en passant la porte du haut de la ville. Les attelages ont fait leurs adieux sous les applaudissements nourris du nombreux public présent. En espérant se revoir le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

*Willy Grollimund*

# Mit dem 6-Spänner zum Znüni

## Liestal (BL): 25-JÄHRIGES JUBILÄUM MIT ZNÜNI DES BASELBIETER FAHRVEREINS

Bereits für die Hengst-Vorführung der Pferdezuchtgenossenschaft Aargau anfangs März in Eiken stellte Martha Naf aus dem Zucht- und Ausbildungsstall Joe Naf in Remigen eine erste Quadrillen-Vorführung mit sechs Freibergerpferden zusammen. Als Seeräuber verkleidet und mit der Musik «Pirates of the Caribbean» gelang eine unterhaltsame Show, welche das Publikum begeisterte.

Trotz anfänglich leichtem Regen am Neujahrsmorgen liessen sich die Führleute der Nordwestschweiz nicht entmutigen und schirrten ihre Pferde an. Wer wollte nicht dabei sein, beim 25-jährigen Jubiläum mit Znüni des Baselbieter Fahrvereins in Liestal.

Peter Nussbaumer, Oberfahrer der Brauerei Feldschlösschen mit seinen treuen Helfern und dem hübschen Burgfräulein scheuten weder Arbeit noch Aufwand, um mit dem 6-Spänner bei diesem einzigartigen Anlass dabei zu sein.

Nicht schlechter präsentierten sich die weiteren, sauber und korrekt vorgestellten Gespanne. Vom einspännigen Käsereikarren bis zum herrschaftlichen Jagdwagen und einer weissen Hochzeitskutsche

war eine Vielfalt von Fahrzeugtypen zu bestaunen.

Die grosse Zahl an Schaulustigen wurde mit Suppe und feinen Schweinswürsten bei guter Laune gehalten. Dank der eingetretenen Wetterbesserung mit Sonnenschein entwickelte sich eine fröhliche Stimmung unter den Anwesenden. Hier ein Händedruck und dort Anstossen aufs neue Jahr, alte Freundschaften wurden aufgefrischt und neue geschlossen. Der Besucherkreis und die Gespanne erweitern sich jährlich, so sind fast aus der ganzen Schweiz Leute nach Liestal gekommen.

Um 13.15 Uhr war es Zeit zum grossen Aufbruch, damit alle Führleute noch bei Tageslicht zu ihren Ställen heimkommen. Angeführt vom Feldschlösschen 6-Spänner fuhren die weiteren 34 Gespanne die Ehrenrunde mit der Durchfahrt durch das obere Stadttor. Unter grossem Applaus wurden die Gespanne durch das zahlreich anwesende Publikum verabschiedet. In der Hoffnung, sich am 1. Januar 2015 wieder zu sehen.

Willy Grollimund



Peter Nussbaumer, meneur en chef de la Brasserie Feldschlösschen  
Peter Nussbaumer Oberfahrer der Brauerei Feldschlösschen

# Journée des franchises-montagnes et test en terrain 2013

## SCHÜPFHEIM (LU): RÉTROSPECTIVE ANNUELLE DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE

### CHEVALIN DU DISTRICT DE L'ENTLEBUCH

Le syndicat d'élevage chevalin du district de l'Entlebuch peut tirer un bilan positif de l'année 2013. Le week-end des franchises-montagnes a eu lieu le 25 et 26 mai 2013 à Schüpfheim. Dix-huit chevaux de trois ans ont participé au test en terrain du samedi. Le programme du dimanche comptait neuf épreuves avec du gymkhana, des jeux équestres, du débardage et de la traction.

#### Test en terrain

Au cours du test en terrain du samedi, 18 jeunes chevaux ont été testés quant à leurs allures, leur obéissance et leur conformation d'après les directives officielles de la Fédération suisse du franchises-montagnes. C'est la jument Corona, à Stefan Künzli de Nottwil, qui s'est le mieux démarquée avec la note 8,12.

#### Gymkhana et jeux équestres

Les jeux équestres du dimanche ont donné aux jeunes fans de chevaux l'occasion de s'amuser avec leur quadrupède et d'apprendre en jouant avec lui. Anja Marthaler de Pfaffnau a remporté ces jeux avec Negro.

Au départ du parcours de gymkhana, on trouvait des cavalières et cavaliers titulaires de brevet et même de licence. Ces épreuves d'habileté requièrent beaucoup d'entraînement et de confiance pour que les chevaux ne s'effraient pas des nouvelles choses qu'ils ne connaissent pas. Trois parcours hauts en couleurs et pleins de fantaisie dans les degrés 1, 2 et Top ont été construits et ont pu être effectués avec beaucoup de savoir-faire et la chance nécessaire. Venues de la moitié de la Suisse, les gagnantes ont pu célébrer dimanche une victoire bien méritée: degré 1: Christine Egger, Lützelflüh, degré 2: Irene Isaak, Roggliswil et degré Top: Andrea Leutenegger, Fahrwangen.

### Epreuves de traction des degrés L et M

Grâce au grand nombre de participants, deux épreuves ont pu être organisées dans chacun des deux degrés, le degré L plus facile, et le degré M pour avancés. Le matin, dans le degré L, c'est Hansueli Stöckli, de Hondrich, qui s'est imposé avec Prinz, devant le franchises-montagnes le mieux placé, Delphine avec Otto Portmann, de Sigigen. Dans l'épreuve L de l'après-midi, c'est Marius Müller, de Ramiswil, qui a remporté la victoire avec Britta. L'épreuve de degré M du matin a été remportée par Frieda Reinhard, de Rengg, avec Nora. L'après-midi, c'est Jakob Furrer, de Romoos, qui a remporté une double victoire avec Juvenia et Mädi dans le degré M.

### Epreuve de traction avec trois départs

Dans l'épreuve de traction, il faut tirer au pas une luge sur un parcours composé de huit portes. Dans quatre zones d'arrêt, des passagers montent sur la luge pour augmenter le poids de la charge tirée. Trois concurrents chevronnés ont réussi à inviter toutes les personnes à monter sur la luge, le barrage décidant en faveur de Bruno Emmenegger, de Schüpfheim, avec Luna.

Corona, gagnante du test en terrain, propriétaire Stefan Künzli, de Nottwil  
Corona, Siegerin Feldtest, Besitzer Stefan Künzli aus Nottwil



# Freibergerntag und Feldtest 2013

## SCHÜPFHEIM (LU): JAHRESRÜCKBLICK DER PFERDEZUCHTGENOSSENSCHAFT

### AMT ENTLEBUCH

Die Pferdezuchtgenossenschaft Amt Entlebuch kann auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Am 25./26. Mai 2013 fand das Freibergerwochenende in Schüpfheim statt. Am Samstag absolvierten 18 dreijährige Pferde den Feldtest. Am Sonntag waren neun Prüfungen mit Gymkhana, Reiterspielen, Holzrücken und der Zugprüfung auf dem Programm.

### Feldtest

Am Samstag wurden 18 Jungpferde am Feldtest anhand der offiziellen Richtlinien des Schweizerischen Freibergerverbandes auf Gänge, Gehorsam und Körperbau geprüft. Am besten abgeschnitten hat die Stute Corona im Besitz von Stefan Künzli aus Nottwil mit der Note 8,12.

Top wurden gebaut und mit viel Können und dem nötigen Glück absolviert. Angereist aus der halben Schweiz durften sich am Sonntag schliesslich als verdiente Siegerinnen feiern lassen: Stufe 1: Christine Egger, Lützelflüh, Stufe 2: Irene Isaak, Roggliswil und Stufe Top: Andrea Leutenegger, Fahrwangen.

### Gymkhana und Reiterspiele

Am Sonntag gaben die Reiterspiele jungen Pferdenärrinnen die Gelegenheit, sich mit ihrem Vierbeiner anzufreunden und den spielerischen Umgang mit ihm zu erlernen. Anja Marthaler aus Pfaffnau siegte in dieser Stufe auf dem Pferd Negro.

Beim Gymkhana waren brevetierte oder gar lizenzierte Reiterinnen und Reiter im Parcours. Diese Geschicklichkeitsprüfungen brauchen viel Training und grosses Vertrauen, damit die Pferde die neuen Unbekannten nicht scheuen. Drei farbige fantasievolle Parcours der Stufe 1, 2 und

### Rückeprüfungen der Stufen L und M

Dank grossem Teilnehmerfeld konnten je zwei Prüfungen der einfacheren Stufe L und der fortgeschrittenen Stufe M durchgeführt werden. In der Stufe L Vormittag gewann Stöckli Hansueli, Hondrich, mit Prinz vor dem bestplatzierten Freiberger Paar, Otto Portmann, Sigigen, mit Delphine. Am Nachmittag gewann im L Marius Müller, Ramiswil, mit Britta. In der Stufe M Vormittag gewann Frieda Reinhard, Rengg, mit Nora. Am Nachmittag holte sich Jakob Furrer, Romoos, den Doppelsieg mit Juvenia und Mädi in der Stufe M.

### Zugprüfung mit drei Starts

In der Zugprüfung muss ein Schlitten über einen Parcours von acht Toren im Schritt gezogen werden. In vier Haltezonen steigen Passagiere hinzu, um die Zuglast zu vergrössern. Die drei versierten Konkurrenten luden sämtliche Personen auf, und so wurde die Prüfung im Stechen zu Gunsten von Bruno Emmenegger, Schüpfheim, mit Luna entschieden.

#### PUBLICITÉ / WERBUNG



Beruflich und persönlich weiterkommen mit Pferden?

2014 Start eines neuen Lehrgangs zur Basisausbildung SFRV.

Das Kursprogramm 2014 ist jetzt erhältlich.

Infos: Schweizer Freizeitreitverband SFRV  
Melchiorstrasse 15 • 3027 Bern  
Telefon 026 419 29 52  
www.sfrv-asel.ch • info@sfrv-asel.ch

#### PUBLICITÉ / WERBUNG



**Sellerie / Sattlerei**  
D & N Hess  
CH-2362 Montfaucon



prochain stand

**Etalons Avenches 1er mars 2014**

Fabrication artisanale  
in der Schweiz hergestellt  
+41(0)32.955.15.15

[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

Divers modèles: en cuir ou synthétique



**Cours " Attestation de compétences pour la garde de chevaux "**

selon OPA art. 31, al., 4 let b, fin délai transitoire 30.08.2013

En français:      **Vaud, 8 mars 2014**  
**Fribourg, 7 juin 2014**

Info et inscription : [www.attestationdecompetences-cheval.ch](http://www.attestationdecompetences-cheval.ch) ou  
[www.harasnational.ch](http://www.harasnational.ch)  
Tél. : 026 676 63 75 - 079 230 52 73



N°d'autorisation OVP 09/0039  
Attestation de compétences  
Formation



# Tests en terrain FM 2014 / Feldtests FM 2014

## Liste au 14 février 2014 / Liste auf den 14. Februar 2014

Date	Lieu	Délai d'inscription	Organisateur				
Datum	Ort	Anmeldeschl.	Organisator				
27.03.2014	Glovelier	10.03.2014	Mahon	Sylvain	Le Lémont 1	2855	Glovelier
29.03.2014	Plaffeien	01.03.2014	Bielmann	Hans	Goleta 19	1736	St. Silvester
04.04.2014	Sumiswald	16.03.2014	Steffen	Jürg	Brauch	3418	Rüeggsbach
05.04.2014	Damvant	06.03.2014	Pape Juillard	Chantal	Le Clos Virat	2914	Damvant
12.04.2014	Saignelégier	25.03.2014	Frésard	Sarah	Chemin de la Louvière 7	2362	Montfaucon
12.04.2014	Nuvilly	22.03.2014	Waeber	Francis & Marc	Rte de la Palud 2	1485	Nuvilly
25.04.2014	Lenk	07.04.2014	Schwarz	Rolf	Reichensteinstr. 1	3770	Zweisimmen
26.04.2014	Niederbüren	31.03.2014	Ochsner	Gabriela	Flurhof	9204	Andwil SG
26.04.2014	Tavannes	07.04.2014	Heimann	Sandrine	Ed. Tièche 6	2735	Bévilard
01.05.2014	Delémont	01.04.2014	Pape	Elise	La Courtine 75	2807	Pleigne
03.05.2014	Chevinez	03.04.2014	Pape Juillard	Chantal	Le Clos Virat	2914	Damvant
03.05.2014	Derrière-Pertuis	04.04.2014	Krähenbühl	François	Derrière-Pertuis	2054	Les Vieux-Prés
03.05.2014	Visp (Matin / Vormittag)	07.04.2014	Gentinetta	Marco	Kleegärtensstr. 16	3930	Visp
03.05.2014	Monthey (A.-midi/Nachm.)	07.04.2014	Kunz	Philippe	Manège de Monthey, rue Rhône 35	1870	Monthey
10.05.2014	Orsonnens	11.04.2014	Davet	Isabelle	Rte Jo Siffert 36	1762	Givisiez
10.05.2014	Grüschi	28.03.2014	Buchli	Anna-Therese	Gün	7107	Safien-Platz
17.05.2014	Lehn / Bärau	26.04.2014	Hasler	Ursula	Knubel	3537	Eggiwil
22.05.2014	Avenches	22.04.2014	Althaus	Christelle	Haras national	1580	Avenches
24.05.2014	Kriessern SG	21.04.2014	Fässler	Astrid	Neudorfstrasse 3	9442	Berneck
24.05.2014	Schüpfheim	26.04.2014	Stadelmann	Roland	Hinterstalden	6192	Wiggen
24.05.2014	Balsthal	01.05.2014	Bader	Stefan	Vord.-Bereten 547	4717	Mümliswil
31.05.2014	Bilten	30.04.2014	Weber-Alder	Leni	Rest. Churfürsten	9630	Wattwil
31.05.2014	Eiken	26.04.2014	Jäaggi	Petra	Römerstrasse 9b	5212	Hausen AG
07.06.2014	Bellelay	02.05.2014	Brahier	Jean-René	Dos les Laves 127	2718	Lajoux
14.06.2014	Sarnen Reithalle	19.05.2014	Bürgi-Burch	Markus	Egg 1	6056	Kägiswil
27.06.2014	Fehrlitorf	15.06.2014	Hartmann	Eliane	Hermikonstrasse 2	8600	Dübendorf
10.07.2014	Zaugenried, Moos	06.06.2014	Kämpfer	Susanne	Wiesenweg 1	3421	Lyssach
25.07.2014	Bottens	24.06.2014	SVEC		Grange-Verney 2	1510	Moudon
XX.07.2014	Zu bestimmen - Deutschland		Günther	Melanie	Landshamer Str. 11	81929	München
02.08.2014	Megève- France		Clément	Christine	630 Rte de Frère Champenoise	51121	Sezanne CEDEX
16.08.2014	Riggisberg	16.07.2014	Trachsel-Dubach	Fritz	Tromwil 78A	3088	Rüeggisberg
21.08.2014	A définir- France		Clément	Christine	630 Rte de Frère Champenoise	51121	Sezanne CEDEX
22.08.2014	Marlemont-France		Clément	Christine	630 Rte de Frère Champenoise	51121	Sezanne CEDEX
23.08.2014	A définir-Belgique		Hauwaert	Dominique	Avenue Tytgat 6	1200	Bruxelles- Belgique
05.09.2014	Ettiswil	11.08.2014	Walter	Peter	Unter-Kasteln	6122	Menznau
10.09.2014	Rothenfluh	15.08.2014	Gutekunst	Barbara		4464	Maisprach
13.09.2014	Le Peu-Claude	16.08.2014	Cattin	Raoul	Les Mûrs 2, Case Postale 81	2336	Les Bois
17.09.2014	NPZ - Bern	01.09.2014	NPZB-CENB	Werner Ulrich	Mingerstrasse 3 / PF 165	3000	Bern 22
04.10.2014	Frontenau - France		Clément	Christine	630 Rte de Frère Champenoise	51121	Sezanne CEDEX
16-17.10.2014	Azerables - Augan - France		Clément	Christine	630 Rte de Frère Champenoise	51121	Sezanne CEDEX

Tél. 1	Tél. 2	Fax	E-mail	SE / Organisateur
Tel. 1	Tel. 2	Fax	E-mail	PZG / Organisator
032 426 91 17		032 426 13 11	info@cafedelaposte.ch	SE Haut-Vallée Sorne
026 418 36 07	079 397 81 05		hans.bielmann@bluewin.ch	PG Sensebezirk
034 461 65 63	077 429 04 66		Schweizsteff@bluewin.ch	Unteremmental
032 476 65 78	079 537 13 59	032 476 72 44	guy.chantal.juillard@bluewin.ch	Ajoie
032 534 96 33	078 892 77 73		sarah.fresard@bluewin.ch	SE Franches-Montagnes
079 714 35 49	079 286 97 32		sophie.renout@bluewin.ch	Familles Marc et Francis Waeber, Nuvilly
079 590 44 34			schwarz-rolf@bluewin.ch	Saanen-Obersimmental
	079/661 82 25		fm.ochsner@bluewin.ch	PZV Thurgau
032 492 14 42			sanheimann@bluewin.ch	SE Vallée Tavannes
032 431 10 53	078 825 97 00		elise.pape@bluewin.ch	SE Vallée Delémont
032 476 65 78	079 537 13 59	032 476 72 44	guy.chantal.juillard@bluewin.ch	Ajoie
032 853 45 75	079 329 10 56		monibul92@hotmail.fr	Neuchâtelois
079 332 00 52			marco-gentinetta@gmx.ch	Oberwallis
024 471 94 68	079 471 59 31		aurelie.messerli@hotmail.com	Philippe Kunz, Monthey
026 305 22 51	026 305 22 58	026 305 23 01	isabelle.davet@fr.ch	Féd. Fribougeoise d'élevage du cheval
081 647 11 47	079 214 68 23		rudolfbuchli@bluewin.ch	PG Graubünden
	079 213 37 52		fm.hof.hasler@bluewin.ch	PG Oberemmental
026 676 62 09	079 206 67 16	026 676 63 05	christelle.althaus@agroscope.admin.ch	Haras national
071 720 16 83	079 431 47 35	032 520 20 09	a.faessler@pferdezuchtrheintal.ch	Pferdezuchtverein Rheintal und Umgebung
041 486 22 00		041 486 22 00	roland_stadelmann@bluemail.ch	PZG Amt Entlebuch
062 391 03 00	079 797 25 36		stefan.bader@windowslive.com	PG Falkenstein
071 988 61 70	079 449 76 48	071 988 61 70	leni_alder@bluemail.ch	Haflinger Ostschweiz
	078 880 72 08		petra-jaeggi@yahoo.de	PG Aargau
032 484 90 65				SE Bellelay
041 660 89 01	078 665 86 03	041 660 89 01	kusi.buergi@bluewin.ch	Innerschweiz
044 822 15 15	076 415 00 56		info@zuercher-freiberger.ch	Zürich
034 445 77 08	079 680 14 11		urs.kaempfer@bluewin.ch	Burgdorf
021 905 55 25	079 449 35 50	021 905 55 26	fvse@bluewin.ch	SVEC
0049 89 926967 351		0049 89 926967 355	melanie.guenther@bzhvks.de	Bayerischer Zuchtv. für Klein- & Spezialpferderassen e.V.
0033 326 80 70 07	0033 685 43 98 78		christine.clement@clement-sezanne.fr	AFMF
031 809 22 29	079 375 02 66		fritz-trachsel@bluewin.ch	Amt Seftigen
0033 326 80 70 07	0033 685 43 98 78		christine.clement@clement-sezanne.fr	AFMF
0033 326 80 70 07	0033 685 43 98 78		christine.clement@clement-sezanne.fr	AFMF
+32 277 13 803	0032 476 699 523		dominique.hauwaert@skynet.be	BFMA
041 493 00 34	079 343 28 39		w.peter-blum@bluewin.ch	PSV Willisau
061 841 26 15	079 625 91 43	061 843 93 38	info@pferdezucht.bl.ch	Pferdezuchtverein Baselland u.U.
032 961 12 84			raoul.cattin@bluewin.ch	HPM
031 336 13 13	079 206 25 18	031 336 13 14	info@npz.ch	CEN/NPZ
0033 326 80 70 07	0033 685 43 98 78		christine.clement@clement-sezanne.fr	AFMF
0033 326 80 70 07	0033 685 43 98 78		christine.clement@clement-sezanne.fr	AFMF



# Communications de la gérance

## L'appréciation du caractère entre dans sa phase test

L'année 2014 sera une phase test pour la nouvelle appréciation du caractère qui va remplacer le test de comportement lors des tests en terrain. Une journée d'information et de démonstration aura lieu en même temps que la formation des juges le mercredi 19 mars 2014. Toutes les personnes intéressées peuvent participer à cette journée. Plus de précisions seront transmises aux syndicats par e-mail et publiées sur le site de la FSFM.

## Publication des nouvelles catégorisations

Les nouvelles catégorisations des chevaux FM basées sur les résultats 2013 seront publiées sur le site de la FSFM. Les éleveurs désirant inscrire la nouvelle catégorisation de leur jument dans le certificat d'origine (CO) peuvent envoyer le passeport avec CO à la gérance FSFM à Avenches.

## Rappel: législation sur la protection des animaux

Nous vous rappelons que l'ordonnance sur la protection des animaux est définitivement entrée en vigueur en septembre 2013, après un délai transitoire de 5 ans. Vous trouvez tous les détails utiles à ce sujet dans l'article paru dans le magazine FM du mois de mai 2013.

Les points principaux sont les suivants:

- les équidés doivent sortir tous les jours au minimum 2 heures
- les équidés doivent sortir au moins 2x par semaine s'ils font l'objet d'une utilisation
- les poils tactiles ne peuvent pas être tondus
- interdiction de travailler les chevaux dans une position d'hyperflexion de l'encolure également appelée « Rollkur »
- les pareurs doivent présenter une formation qui atteste de leurs compétences
- les fils de fer barbelés restent interdits, des demandes d'autorisation exceptionnelles peuvent cependant encore être envoyées
- attacher un cheval avec un licol en corde ou une bride n'est plus permis pendant le transport
- les détenteurs de plus de 5 chevaux ont l'obligation de se former

Vous trouvez le texte complet sur admin.ch. Si vous avez des questions au sujet de vos installations, vous pouvez vous adresser au bureau de conseils du Haras National Suisse, tél.: 026 676 62 06.

## Naissances 2014

Les bulletins de mise bas doivent être renvoyés aussi lorsque le poulain est mort. Pensez à demander un signalement graphique à votre vétérinaire, et à nous fournir le n° UELN également pour ces poulains.

## Test en terrain 2014

Des chevaux de 4 ans (nés en 2010) pourront participer aux tests en terrain en 2014, mais uniquement s'ils ont participé à un test en terrain en 2013 et qu'ils ont échoué ou

que leur propriétaire a fait une demande à la commission d'élevage jusqu'au 31 octobre 2013.

## Sport & Loisirs: corrections

Le concours de Gebenstorf (Saut, Gymkhana et Débardage) aura lieu le samedi 7 juin 2014 (au lieu du 15.06.2014). L'organisatrice des épreuves de promotion CH & Gymkhana à Tavannes est: Jeanne Häring, Pré-la-Patte, 2603 Péry, 079 585 39 91, jeanne.h-j@hotmail.com

PUBLICITÉ / WERBUNG



**NINJO H.R.E**

Nejack- Van-Gogh

Né en 2009 alezan 20,31%

Notes extérieur: 1967 - 3<sup>e</sup> au test d'Avenches

Propriétaire: Haras National

Station de monte pour la saison 2014: Henri Bérard, 1618 Châtel-St-Denis

079/676.93.88 ou [riri.b@bluewin.ch](mailto:riri.b@bluewin.ch)

Boxs pour juments à disposition



### Freiberger Verkaufsschau

Samstag, 5. April 2014

9.30 Uhr in der Reithalle

3454 Sumiswald



Freiberger aus der ganzen Schweiz,  
jeden Alters für Freizeit, Sport und Zucht.  
Alle Pferde können vor Ort besichtigt werden.

Weitere Infos und Bestellung Katalog bei:

Paul Rothenbühler  
Niederbach  
3433 Schwanden      Tel. +41 (0)34 461 16 86

Verkäufliche Pferde können gegen eine Gebühr von Fr. 70.00 pro Pferd bis am 3. März 2014 angemeldet werden. Foto des Pferdes und Kopie des Abstammungsausweises an:

Claudia Bärtschi, Möschberg 7, 3506 Grosshöchstetten (Tel. +41 (0)79 504 85 71) oder direkt an [freibergerverkauf@hotmail.ch](mailto:freibergerverkauf@hotmail.ch) / [www.freibergerverkauf.ch](http://www.freibergerverkauf.ch).

Einzahlungen auf PC-Konto 89-129965-6 oder IBAN CH93 0900 0000 8912 9965 6.

# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Die Charakterbeurteilung kommt in die Testphase

Das Jahr 2014 wird zur Testphase für die neue Charakterbeurteilung, welche den Verhaltens-test an den Feldtests ablösen soll. Ein Tag mit Informationen und Vorführungen wird gleichzeitig mit der Ausbildung der Richter am Mittwoch, 19. März 2014 stattfinden. Jedermann kann diesen Tag besuchen. Nähere Einzelheiten werden den Genossenschaften per E-Mail zugeschickt und auf der SFV Webseite publiziert werden.

## Veröffentlichung der neuen Kategorisierungen

Die auf den Resultaten des Jahrs 2013 basie-renden neuen Kategorisierungen der Freiber-ger werden auf der SFV Webseite veröffentlicht werden. Züchter, welche die neue Kategori-sierung ihrer Stute im Abstammungsausweis (AS) eintragen wollen, können den Pass mit dem AS an die Geschäftsstelle in Avenches einsenden.

## Erinnerung: Tierschutzgesetzgebung

Nach einer Übergangsfrist von 5 Jahren ist die neue Tierschutzverordnung im September 2013 definitiv in Kraft getreten. Alle diesbezüglich

wichtigen Details sind in einem Artikel des FM Magazins vom Mai 2013 zusammengefasst.

Die wichtigsten Punkte sind:

- die Equiden müssen täglich mindestens 2 Stunden hinauskommen
- die Equiden müssen mindestens 2x pro Woche hinauskommen, wenn sie im Einsatz stehen
- die Tasthaare dürfen nicht abgeschnitten werden
- verboten sind Methoden, bei denen der Hals des Pferdes überdehnt wird, sogenannte «Rollkuren»
- wer eine Hufpflege durchführt, muss den Nachweis über eine sachkundige Ausbildung erbringen
- das Stacheldrahtverbot bleibt bestehen, Gesuche um Ausnahmebewilligungen kön-nen aber noch eingereicht werden
- während eines Transports ist das Anbinden eines Pferdes an Strickhaltern oder am Zaumzeug verboten
- Halter von mehr als 5 Pferden müssen eine Ausbildung vorweisen

Der vollständige Text ist unter admin.ch zu fin-den. Wenn Sie Fragen zu Ihren Einrichtungen

haben, können Sie diese an das Beratungs-büro des Schweizerischen Nationalgestüts, Tel.: 026 676 62 06 richten.

## Geburten 2014

Die Geburtsmeldekarten müssen auch bei einer Totgeburt eingesendet werden. Verlan-gen Sie zudem eine graphische Beschreibung von ihrem Tierarzt und geben Sie uns auch die UELN dieser Fohlen bekannt.

## Feldtest 2014

4-jährige Pferde (Jahrgang 2010) können im Jahr 2014 den Feldtest absolvieren, doch nur wenn sie 2013 an einem Feldtest teilgenom-men haben und gescheitert sind, oder ihre Besitzer bis 31. Oktober 2013 ein entsprechen-des Gesuch an die Zuchtkommission einge-reicht haben.

## Sport & Freizeit: Berichtigung

Der Concours in Gebenstorf (Springen, Gym-khana und Rückeprüfung) findet am Samstag, dem 7. Juni 2014 (anstatt 15.06.2014) statt. Die Organisatorin der Promotion-CH und Gymkhana Prüfungen in Tavannes ist: Jeanne Häring, Pré-la-Patte, 2603 Péry, 079 585 39 91, jeanne.h-j@hotmail.com

PUBLICITÉ / WERBUNG



Hiro  
Abstammung: Hâtif / Hobby / Laurier-Rose



Pferdezuchtgenossenschaft  
Falkenstein

[www.freiberger-falkenstein.ch](http://www.freiberger-falkenstein.ch)

Hengstvorführung  
mit anschliessendem Apéro

Sonntag 9. März 2014, 13:30 Uhr  
Reithalle Balsthal



Leon  
Abstammung: L'Artiste / Hulax / Judäa

Deckstation • Familie Vöglin • Hintere Säge • 4719 Ramiswil • Tel. 062 / 391 17 64 • Decktaxe: CHF 170.--

# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrefl 103)  
Collage Emulsion Laque



Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

# Hertzeisen SA

Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport



INSTITUT SUISSE DE MÉDECINE ÉQUINE ISME

# Les coliques chez le cheval adulte, partie II

L'examen d'un cheval en colique comprend plusieurs étapes qui sont nécessaires à la localisation et à l'estimation de la cause de la colique. Un examen physique complet permet d'évaluer l'état général et de décider des mesures d'urgence à prendre. Le toucher rectal permet de palper un tiers de la cavité abdominale, et, dans le cas où la cause de la colique est située dans cette partie, de pouvoir en estimer la gravité. Le passage de la sonde naso-gastrique permet d'évaluer le degré de remplissage de l'estomac et d'effectuer une vidange de l'estomac si nécessaire. Une échographie abdominale permet de

gagner des informations additionnelles sur la cause de la colique. Pour terminer, une ponction de la cavité abdominale donne des renseignements sur l'état des intestins. Malgré tous les moyens diagnostiques mis en place, une partie de l'abdomen reste inaccessible.

Les coliques peuvent toucher tous les segments intestinaux. Toutefois, le côlon est le plus fréquemment touché. La cause la plus courante est l'obstruction de la lumière intestinale suivie par des occlusions. Il est important de noter qu'une grande partie des coliques est d'origine inconnue.

Examen échographique de l'abdomen / Photo ISME - Pferdeklinik Bern





Suivant la cause de la colique et après un examen minitueux, le triage des patients sera effectué. On distingue deux grandes lignes de traitement: le traitement conservatif et le traitement chirurgical.

Une des pierres d'angle du traitement des coliques est la gestion de la douleur. En effet, les intestins douloureux vont cesser de fonctionner afin d'essayer de juguler la douleur. Le fonctionnement des intestins est pourtant essentiel. En supprimant la douleur par un traitement médicamenteux, il est possible d'empêcher un arrêt complet du fonctionnement des intestins.

Le stress peut provoquer chez certains chevaux une immobilité du transit intestinal, provoquant ainsi des douleurs intestinales. Ce genre de colique est relativement fréquent et se traite dans l'ensemble plus facilement que des autres.

Les coliques de stases sont très fréquentes. Dans la plupart des cas, il est possible de dissoudre le contenu intestinal en administrant des laxatifs par la sonde naso-gastrique. Parfois, la pose d'une intraveineuse peut être indiquée pour soutenir le

système cardiovasculaire à l'aide de perfusions. Comme pour les coliques décrites ci-dessus, il peut arriver que le gaz ne puisse pas être évacué, entraînant des complications importantes.

La digestion des aliments chez le cheval s'effectue en plusieurs phases: l'estomac et l'intestin grêle absorbent les particules facilement digestibles. Les éléments nutritifs contenus dans l'herbe, le foin ou l'ensilage ne peuvent en revanche pas être digérés par les enzymes digestives de l'estomac et de l'intestin grêle. Le système intestinal du cheval comprend deux chambres de fermentation où les aliments sont digérés grâce à une symbiose bactérienne. Les bactéries présentes dans le gros intestin (côlon et caecum) permettent de scinder les fibres afin d'en extraire les éléments nutritifs. Lors de ce travail de fermentation, les bactéries dégagent du gaz. Lorsque le tractus digestif fonctionne correctement, ces gaz sont éliminés par les flatulences. Lorsque pour une raison ou une autre, le transport de ces gaz vers l'extérieur n'est plus garantie (arrêt de fonctionnement des intestins, stase,...), le gaz

s'accumule dans la lumière des intestins. Ce changement de milieu intérieur provoquera un déplacement vers le haut des intestins contenant de l'air et la possibilité d'une incarcération dans une structure adjacente. Ce déplacement des intestins peut alors nécessiter une opération chirurgicale (voir partie III). Lorsque le gaz s'accumule dans l'abdomen, une ponction de l'intestin touché peut s'avérer nécessaire pour évacuer le gaz. Cette ponction s'effectue à l'aide d'un cathéter inséré dans la partie haute du flanc. Cette mesure impressionnante permet d'aider notamment les chevaux atteints de ballonnement massif.

*Dr méd. vét.  
Garance Christen, ISME*

Mise en place d'une sonde naso gastrique / Photo ISME - Pferdeklinik Bern





INSTITUT SUISSE DE MÉDECINE ÉQUINE ISME

# Koliken beim erwachsenen Pferd Teil II

Bei der Untersuchung eines Pferdes mit Koliken sind für die Lokalisation und die Suche nach der Ursache der Kolik mehrere Schritte nötig. Eine vollständige klinische Untersuchung ermöglicht die Beurteilung des Allgemeinzustands und die Wahl der Sofortmassnahmen. Mit der rektalen Untersuchung kann ein Drittel der Bauchhöhle abgetastet werden. Falls pathologische veränderte Anteile des Darms in diesem Bereich liegen, ist es in einigen Fällen möglich, die Ursache und den Schweregrad der Kolik zu bestimmen. Mit der Einführung einer Nasenschlundsonde lässt sich der Füllzustand des Magens bestimmen und der Magen

kann falls nötig entleert werden. Die abdominale Ultraschalluntersuchung erlaubt weitere Rückschlüsse auf die Ursache der Kolik. Schlussendlich kann eine Punktion der Bauchhöhle noch Hinweise auf den Zustand des Darms geben. Trotz all der aufgeführten diagnostischen Mittel ist ein Teil der Bauchhöhle nicht ohne eine Operation zu beurteilen.

Alle Segmente des Darmes können von Koliken betroffen sein, wobei der Dickdarm am häufigsten Probleme bereitet. In einigen Fällen ist das Darmlumen verstopt und es kommt in der Folge zu einem Darmverschluss. Wichtig ist es zu wissen, dass bei vielen Koliken der

Ultraschalluntersuchung des Abdomens / Foto ISME - Pferdeklinik Bern





Auslöser nicht bekannt ist. Je nach dem Grund der Kolik und anschliessend an eine gründliche Untersuchung erfolgt die Einteilung der Patienten in solche, die eine konservative Behandlung und solche, die chirurgische Behandlung benötigen. Da eine Kolik stets ein dynamischer Prozess ist und die Därme sich weiter bewegen, kann es auch nötig sein, ein konservativ therapiertes Pferd nach einer gewissen Zeit doch noch zu operieren.

Ein Eckpfeiler bei der Behandlung von Koliken ist die Schmerzbehandlung. Ein schmerzhafter Darm schränkt seine Funktion ein. Trotzdem ist das Funktionieren des Darms lebensnotwendig. Eine medikamentöse Schmerzbekämpfung kann ein vollständiges Erliegen der Darmtätigkeit verhindern.

Stress kann bei gewissen Pferden die Darmmotorik zum Stillstand bringen, spastische Krämpfe verursachen und auf diese Weise Schmerzen bewirken. Diese Art von Koliken ist relativ häufig und ist im Grossen und Ganzen leicht zu behandeln.

Koliken bei Darmstasen sind sehr häufig. In den meisten Fällen kann mit einer Nasenschlundsonde ein

Abführmittel verabreicht werden, das den Darminhalt verflüssigt. Manchmal ist eine intravenöse Infusion notwendig, um das Herzkreislaufsystem zu unterstützen. Wie bei den oben beschriebenen Koliken ist es möglich, dass das angesammelte Gas nicht mehr entweichen kann, was schwerwiegende Komplikationen nach sich zieht.

Die Futterverdauung verläuft beim Pferd über mehrere Phasen, im Magen und im Dünndarm werden die leichtverdaulichen Nährstoffe absorbiert. Die im Gras, Heu oder in der Silage enthaltenen Nährstoffe sind hingegen für die Verdauungsenzyme nicht verdaulich. Das Darmsystem des Pferdes umfasst zwei Gärkammern, wo das Futter mittels symbiotischer Bakterien verdaut wird. Die Nahrungsfasern werden von den im Dickdarm (Colon und Blinddarm) angesiedelten Bakterien aufgespalten, erst dann können die darin enthaltenen Nährstoffe aufgenommen werden. Bei diesen Fermentierungsprozessen setzen die Bakterien Gas frei. Arbeitet die Verdauung problemlos, so werden diese Gase durch Flatulenz eliminiert. Ist aber aus irgendeinem Grund das Ablassen der Gase nicht

mehr möglich (Blockierung des Darms, Stase, ...), so sammelt sich im Darmlumen Gas an. Diese Änderung des inneren Milieus führt zu einer Verlagerung des gasgefüllten Darms nach oben und eventuell verklemmt sich der Darm in den angrenzenden Strukturen. Die Darmverlagerung kann dann einen chirurgischen Eingriff erfordern (siehe Teil III). Sammelt sich Gas im Blinddarm an, so kann allenfalls mit einer Punktions des betroffenen Darmabschnitts für das Abführen der Gase gesorgt werden. Diese Punktions wird mit Hilfe eines Katheters in der rechten oberen Flanke vorgenommen. Mit dieser Massnahme kann vor allem Pferden geholfen werden, die massive Blähungen haben.

*Dr med. vet.  
Garance Christen, ISME*

Gebrauch einer Nasenschlundsonde / Foto ISME - Pferdeklinik Bern



# 22 poulains de qualité

## VUISTERNENS-DEVANT-ROMONT (FR): CONCOURS DES POULAINS DU SE DE LA GLÂNE

22 poulains se sont présentés au concours du syndicat d'élevage chevalin de la Glâne qui s'est déroulé le 18 septembre 2013 sur la place de sport à Vuisternens-devant-Romont.



Dalton, poulain de Don Perrignon, propriétaire : Dominique Fragnière, Romont, notes : 8-6-7  
Dalton, Hengstfohlen aus Don Perrignon, Besitzer: Dominique Fragnière, Romont, Noten : 8-6-7

Sous une fine pluie d'automne, le public et les juges MM Froidevaux et Bovet ont pu admirer 22 poulains de bonne qualité. 8 poulains et pouliches ont obtenus 21 points et plus, ce qui leur a permis de participer au rappel. En tête du classement des mâles, on trouve le poulain Dalton, élevé par Dominique Fragnière à Romont, un mâle de l'étalon Don Perrignon avec une mère de Lamento. Ce poulain a obtenu les notes 8-6-7. Très beau poulain expressif, une belle tête et des allures régulières.

Au premier rang des pouliches, il y a Lola. Pouliche élevée par Louis Gachet à Vauderens. Une pouliche de l'étalon Houcine avec une mère de Hippie. Elle obtient les notes 9-8-8, très bon résultat et très vantée par les juges pour son type FM, son encolure et ses allures.

Les éleveurs ont pu constater le jugement de plus en plus strict des juges.

### Présentation de l'étalon Happy-Day

Le concours terminé, le public a pu admirer la présentation de l'étalon Happy-Day,

père de 8 poulains présentés ce jour-là. Propriété de Alain Magne à Morlens, cet étalon est toujours autant apprécié sur la place de concours. Respectueux, cet étalon a une belle robe, un trot souple et un type FM recherché.

Pour terminer la journée, l'expert du jour a complimenté la place de concours bien aménagée en remerciant le jeune et dynamique syndicat de la Glâne.

*Texte : Marylin Maillard  
Photos : Mélanie Boschung*

# 22 auserlesene Fohlen

## VUISTERNENS-DEVANT-ROMONT (FR): FOHLENSCHAU DER ZG GLÂNE

**22 Fohlen wurden am Concours der Pferdezuchtgenossenschaft der Glâne präsentiert, der am 18. September 2013 auf dem Sportplatz von Vuisternens-devant-Romont stattfand.**

Unter einem herbstlichen Nieselregen konnten das Publikum und die Richter Froidevaux und Bovet 22 Fohlen guter Qualität bewundern. 8 Fohlen erreichten 21 und mehr Punkte, was ihnen die Teilnahme am Rappel ermöglichte. An der Spitze der Hengstfohlen steht Dalton, Züchter Dominique Fragnière aus Romont, ein Sohn des Hengsts Don Perrignon mit einer Mutter von Lamento. Dieses Fohlen hat die Noten 8-6-7 erhalten. Ein sehr schönes, ausdrucksvolles Fohlen mit einem schönen Kopf und regelmässigen Gängen.

Auf dem besten Rang der Stutfohlen findet man Lola. Das Stütchen stammt aus der

Zucht von Louis Gachet in Vauderens. Das Stutfohlen stammt vom Hengst Houcine ab mit einer Mutter von Hippie. Sie erhielt die Noten 9-8-8, ein sehr gutes Resultat, sie wurde von den Richtern für ihren FM Typ, ihre Behalsung und ihre Gänge besonders gelobt.

Die Züchter stellten eine zunehmend strengere Beurteilung durch die Richter fest.

### Präsentation des Hengsts Happy-Day

Am Ende der Schau konnte das Publikum die Präsentation des Hengsts Happy-Day bewundern, Vater von 8 an diesem Tag

präsentierten Fohlen. Besitzer ist Alain Magne aus Morlens, der Hengst geniesst auf den Schauplätzen immer noch grosse Bewunderung. Der eindrucksvolle Hengst fällt wegen seiner schönen Fellfarbe, seinem geschmeidigen Trab und seinem gesuchten FM Typ auf.

Am Schluss des Tages hat der Tagesrichter den gut geführten Platz gelobt und der jungen und dynamischen Genossenschaft der Glâne gratuliert.

*Text: Marylin Maillard*

*Fotos: Mélanie Boschung*



Lola, pouliche de Houcine, propriétaire: Louis Gachet, Vauderens, notes: 9-8-8  
Lola, Stutfohlen aus Houcine, Besitzer: Louis Gachet, Vauderens, Noten: 9-8-8

# 11. Hengstparade und Pferdeverkaufsschau

## Samstag, 8. März 2014, ab 19.00 h, Reitsportzentrum Galms, Lausen BL

Geheizte Reithalle, warme Küche  
Eintritt inkl. Programm: Fr. 5.00, Kinder bis 16 Jahre gratis

### 19.00 Verkaufspferde, geritten oder im Gespann

Junge Freizeit- und Sportpferde: Freiberger, CH-Warmblut und Haflinger aus der Nordwestschweiz, seriös ausgebildet, vorgestellt in kleinen Gruppen

### 20.00 Parade mit Zuchthengsten

Ca. 12 Hengste aus der Region aller drei Rassen, vorgestellt in verschiedenen Sportdisziplinen, z.T. mit Nachkommen, u.a. die Freiberger: Hiro, Legato, Leon.

Der Pferdezuchtverein Baselland und Umgebung präsentiert

Fuchs, geb. 1994, 159/22, ZW Kl. A,

➤ Mit Leistungsabstammung:

Locarno/Vulcain/Libéral

➤ Mit starkem Vererbungsprofil:

- 94 Feldtests, 86,2 % Kl. B
- Ausgeglichene und sehr hohe Zuchtwerte in allen Kriterien des Fahrens und Reitens. Elastische und raumgreifende Gänge mit Schub.
- 3 Legatos erfolgreich im nationalen und internationalen Fahrspor (Einspänner): Lasting mit Leo Risch, Lukas mit Lucie Musy Comune und Malice mit Eric Renaud

Besitzer: Nationalgestüt, Avenches

Station: Familie Josef Wiggli, Eigenhof, Seewen SO,

Tel. 061/741 12 57 (zwischen 11.00 – 13.00 h)

### Legato



### Feldtest

### Plaffeien

### Test en terrain

### Planfayon



Datum: 29. März 2014

Anmeldeschluss:

Freitag, 1. März 2014

Anmeldeformular unter  
[www.pzg-sensebezirk.ch](http://www.pzg-sensebezirk.ch)

*Bulletin d'inscription sous*  
[www.pzg-sensebezirk.ch](http://www.pzg-sensebezirk.ch)

Tel. 079 397 81 05

## Frühlingsverkauf



### Mägli Reitsport Mümliswil

Tel.: 062 / 391 34 35

Freitag, 21.03.14 ab 16.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Samstag, 22.03.14 ab 09.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Sonntag, 23.03.14 ab 10.00 Uhr – 17.00 Uhr

oooooooooooooooooooooooooooo

- Div. Regendecken ungefüttert statt Fr. 220.-- noch Fr. 150.--
- Div. Fleecejäckli 10 – 50%
- Halfttern Stk. 15--
- Pikeur-Reithosen 10 – 50%
- Gamaschen bis 50%
- Div. Jacken (auch Einzelstücke) bis 50% (auch geeignet zum wandern)
- Div. Zäume ab 20.--
- Lanz-Anliker-Schabracken statt 110.-- noch 80.--
- Concours-Hemd ab 20.--
- Handschuhe 10 – 50%
- Div. Bottinen ab 30.--
- Lederreitstiefel Reissverschluss hinten, vorne mit Ristschnürung, statt Fr. 560.-- noch Fr. 380.--
- Div. Dressur- und Springsättel (Probiersättel) zu günstigen Preisen
- Occ.-Sättel ab CHF 100.--
- Div. neue und occ.-1- und 2-Spänner Brustblattgeschirre ab Fr. 500.--
- Div. neuen und occ.-Freizeit- und Marathonwagen
- Tolle Schnäppchen: Einzelstücke z.B. Jacken, Reithosen, Concours-Hemd etc. ab 20.--

und natürlich gibt es auch wieder ein Paar Neuheiten!

Auf Ihren Besuch freut sich s' Team Mägli!

## *A la mémoire de Fritz Widmer*

Le 7 février dernier, une grande assemblée en deuil a pris congé de Fritz Widmer dans l'église de Mühlendorf (SO). Il a été délivré des troubles dus à l'âge dans sa 88e année. Durant de nombreuses années, Fritz Widmer a fait partie du comité du syndicat d'élevage chevalin de Soleure et environs. Il en était Président et Président d'honneur. Fritz était un éleveur couronné de succès. Deux poulains naissaient chaque année chez les Widmer.

Pour Fritz, l'élevage de chevaux n'était pas qu'un hobby. Il ne voulait pas produire des chevaux comme on produit une marchandise. Sachant que si l'on voulait continuer à faire progresser l'élevage de chevaux, seul le meilleur était bon, le syndicat, sous sa houlette, a acheté l'étalon Hallydai. Cet achat a valu la peine, car aujourd'hui encore, le nom Hallydai figure sur de nombreux certificats d'ascendance. Dans son engagement pour l'élevage chevalin, il tenait à cœur de Fritz Widmer de maintenir la tradition, l'histoire et la culture.

Fritz Widmer nous a quittés. Il ne nous est pas facile de parler de Fritz, cet ami, cet homme de confiance, cet homme toujours prêt à aider. Le syndicat d'élevage chevalin de Soleure ne peut que se remémorer avec gratitude le temps passé avec lui. Il a tant donné et a tellement fait avancer les choses.

La solidarité et la générosité envers ses semblables faisaient partie des traits de caractère de Fritz Widmer. Nous garderons de lui un souvenir ému

*Syndicat d'élevage chevalin  
de Soleure et environs*

*Moritz Burkhard*

## *Zum Gedenken von Fritz Widmer*

Am vergangenen 7. Februar hat eine grosse Trauergemeinde von Fritz Widmer in der Kirche Mühlendorf (SO) Abschied genommen. Er wurde in seinem achtundachtzigsten Lebensjahr von den Beschwerden des Alters erlöst. Fritz Widmer war viele Jahre Vorstandsmitglied der Pferdezuchtgenossenschaft Solothurn und Umgebung. Er war deren Präsident und Ehrenpräsident. Fritz war ein erfolgreicher Züchter. Alljährlich kamen bei Widmers 2 Fohlen zur Welt. Pferdezucht war für ihn nicht nur ein Hobby. Er wollte nicht Pferde produzieren wie man Waren herstellt. Mit dem Wissen, dass für die Weiterentwicklung der Pferdezucht nur das Beste gut genug sei, kaufte die Genossenschaft, unter seiner Führung, den Hengst Hallydai. Diese Anschaffung hat sich gelohnt, denn noch heute findet man auf vielen Abstammungsscheinen den Namen Hallydai. Bei seinem Einsatz für die Pferdezucht ging es Fritz Widmer um die Aufrechterhaltung von Tradition, Geschichte und Kultur.

Nun hat uns Fritz Widmer verlassen. Es fällt uns nicht leicht, vom Freund, vom Vertrauten, vom hilfreichen Fritz zu reden. Die Pferdezuchtgenossenschaft Solothurn kann sich nur in Dankbarkeit an die mit ihm verlebte Zeit erinnern. Er hat gegeben und gefordert. Hilfsbereitschaft und Grossmütigkeit gegenüber seinen Mitmenschen waren zentrale Charaktereigenschaften der Persönlichkeit Fritz Widmer. Wir werden Fritz in bester Erinnerung behalten und gönnen ihm die Erlösung von seinem Leiden

*Pferdezuchtgenossenschaft  
Solothurn und Umgebung*

*Moritz Burkhard*

## Echange d'étalons – saison 2014

Familles <b>Marc et Francis Waeber</b>	Elevage du Paccot <b>Alain et Déborah Magne</b>	Familles <b>Marc et Francis Waeber</b>
Rte de la Palud 2 1485 Nuvilly  079 286 97 32 079 383 52 00  <a href="http://www.elevage-fm.ch">www.elevage-fm.ch</a> <a href="mailto:info@elevage-fm.ch">info@elevage-fm.ch</a>	Rte de Morlens 80 1674 Morlens  079 254 79 47 079 661 29 43  <a href="mailto:alain-deb@bluewin.ch">alain-deb@bluewin.ch</a>	Rte de la Palud 2 1485 Nuvilly  079 286 97 32 079 383 52 00  <a href="http://www.elevage-fm.ch">www.elevage-fm.ch</a> <a href="mailto:info@elevage-fm.ch">info@elevage-fm.ch</a>
 <b>NOUCKY</b>  Par Novartis – Hybris 10.94% sang – bai 157 cm – classe C	 <b>NOVARTIS</b>  Par Noble Coeur – Enjoleur 18.75% sang – alezan 157 cm – classe A	 <b>HAPPY DAY</b>  Par Harquis – Cabernet 7.03% sang – alezan 156 cm - classe B

[harasnational.ch](http://harasnational.ch)



### Cours d'introduction à l'appréciation du modèle et des allures du FM

Thèmes :

- Connaissance de base de l'appréciation du modèle et des allures chez le cheval franches-montagnes
- Programme d'élevage, buts d'élevage, valeurs d'élevage
- Principes de sélection, classement, commentaires, exercices pratiques d'appréciation
- Enchaînement avec l'appréciation du modèle et des allures, utilité de cette appréciation
- Monde des juges, couleurs de robes et signalment
- Appréciation du poulain en théorie et en pratique
- Test final (théorie et pratique) et obtention d'un certificat reconnu par la FSFM

Dates : **18.3, 22.4, 08.05, 29.7, 6.9 prov., 11.9.2014**,  
Le cours doit être suivi en bloc – il n'est pas possible de s'inscrire uniquement à une journée.

Inscriptions : jusqu'au **10.03.2014** sous  
[www.harasnational.ch](http://www.harasnational.ch) > Formation > Cours

### Einführungskurs in die Selektion des Modells und der Gänge beim FM

Themen :

- Aneignung der theoretischen und praktischen Grundkenntnisse in der Beurteilung von Modell und Gang des Freibergerpferdes
- Zuchtprogramm, Zuchtziel, Zuchtwertschätzung
- Prinzipien der Selektion, Klassierung, Kommentare in Theorie und Praxis
- Verbindung zwischen der Beurteilung des Modells / Gänge und der Nutzung
- Richterwelt, Fellfarben und Signalement
- Fohlenbewertung in Theorie und Praxis
- Abschluss test in Theorie und Praxis mit SFV-anerkanntem Zertifikat

Daten : **18.3, 22.4, 08.05, 29.7, 6.9 prov., 11.9.2014**,  
Alle sechs Tage werden als Blockkurs angeboten und können nicht einzeln besucht werden.

Anmeldungen : bis **10.03.2014** unter  
[www.nationalgestuet.ch](http://www.nationalgestuet.ch) > Ausbildung > Kurse